

# Homework

- 翻译一篇IETF Draft(RFC草案)
- 注意，不是已有编号发布成为标准的RFC！！！！
- You may download from IETF website;
  - <https://datatracker.ietf.org/>
  - 或
  - <https://datatracker.ietf.org/doc/search/?name=&activeDrafts=on>

# IETF draft RFC

- **IETF draft RFC**是IETF组织的标准文档文件，在业界有相当的影响力
- 翻译该文档的主要目的在于让同学们阅读相关标准的原始文档，知道并熟悉书本上的协议过程、报文格式的原始出处，感受协议标准制定的内容与过程
- 标准文档与同学们平时所常见的学术论文、说明文档有显著的区别，它更注重于粗线条、框架性的规则阐述，语言更倾向于限制性与命令性。这些风格在各位翻译文档的时候可以很好地体会到
- 一个标准的确定需要经过极其漫长的过程，从最初的个人草案，几经修改才能成为工作组草案，再经过甚至几十次的修改。通过了各方研究单位和企业在线上和线下的角力，方能进入最后的投票阶段，通过之后才能成为**IETF的RFC**，成为计算机网络协议的标准被赋予编号。前后时间往往超过两年，淘汰率极高
- 这些文档大部分为个人草案**Draft**，也有少量的工作组草案和**RFC**。这些草案和标准往往在业内具有相当的影响力，是作为网络协议、标准的研究人员和从业者必须了解和掌握的知识，特别是通过阅读理解草案也能了解到

# Requirements

- 最终翻译稿不少于5000中文字。
- 独立完成
- 不可拷贝他人的翻译
- 可以组队完成一个长文稿的翻译，但是要注意分工
- 不能使用自动翻译工具
- 封面应包含：**Draft**的名称、姓名、学号、邮箱地址
- 以段落为单位，直接在相应段落下进行对上一段落的英文翻译；其中：“**Status of this Memo**”、“**Copyright Notice**”、“**Table of Contents**”、**Acknowledgements**、**Reference**、文档插图、文档内的表格等几项内容不用翻译。

# Submit your report to

- ftp://10.3.255.85
  - Username
    - comnet2018
  - Password
    - bupt
- 文档命名规则为：学号\_姓名\_v[number].txt
- 权限：只能上传，不能下载或修改，如果传错，则修改version号，最终以最大的version号为准
- 期限
  - 2018.12.31, 10:00pm
  - You should upload your report before it !